



AYUNTAMIENTO
DE BERIAIN
BERIANGO UDALA

Revista de información municipal

Beriáin

Febrero / Otsaila 2017



24 y 25 de febrero
Carnaval
Ihauteriak otsailare
24an eta 25ean



BERIAIN
Cultura, Deporte y Juventud
Kultura, Kirola eta Gazteria



Servicios /Zerbituak

Ayuntamiento

Oficinas	948 310288
	beriaain@beriaain.es
Infolocal	012
Alguacil	696 547 081
Juzgado de Paz	948 312 562
Servicio Social de Base	948 310 594

Cultura

Biblioteca	948 368 321
Casa de Cultura	948 310 843

Deportes

Campo de fútbol municipal	c.f.beriaain@hotmail.com
Polideportivo	948 368 408
	beriaain.polideportivomunicipal@gmail.com

Educación

Colegio Público Comarcal	948 368 318
	centrojoventberiaain@gmail.com

Sanidad

Consultorio Médico	948 313 109
Cita previa	948 310 443
Emergencias	112
Farmacia David Martín Esteban	948 368 327
Farmacia Maite Soteras	948 313 084
Farmacia Martínez Lautrec	948 310 130

Religiosos

Parroquia San Martín (Casco Viejo)	948 310 515
Parroquia Santo Cristo del Perdón (Casco Nuevo)	948 310 457

Seguridad Ciudadana

Policia Foral	112
Policia Local	696 547 081
Guardia Civil	948 310 156

Comisiones Municipales

Comisión de Urbanismo, Polígonos, Agricultura y Comunales
Comisión de Deporte, Cultura, Tercera Edad y Piscinas`
Comisión de Juventud, Festejos y Tiempo Libres
Comisión Especial de Cuentas
Comisión de Hacienda, Patrimonio y hermanamiento
Comisión de Participación Ciudadana, Comunicación, Servicios y Organización
Comisión de Política Social, Igualdad, Sanidad, Personal y Medio Ambiente

AREA PARTICIPACION CIUDADANA

El Ayuntamiento hace partícipe al vecindario del presupuesto municipal

Beriaingo Udalak martxan jarri du administrazio arloko aurrekontu parte-hartzaileen prozesu bat. Horren helburua da 16 urte baino gehiagoko herritarrek eta tokiko elkarteek proposamenak egin ahal izatea eta udaleko aurrekontuaren zati baten xedea erabakitzea.

El Ayuntamiento de Beriáin ha puesto en marcha un proceso de presupuestos participativos de tipo administrativo con el fin de que los vecinos y vecinas mayores de 16 años y las asociaciones locales oficialmente registradas, puedan proponer y decidir el destino de una parte del presupuesto municipal. La actuación se enmarca dentro de un plan que trata de crear nuevos espacios de participación, profundizar en la democratización de la vida local y aumentar la capacidad decisoria de la ciudadanía.

El proceso de los presupuestos participativos consiste en que los empadronados y empadronadas en Beriáin mayores de 16 años y las diversas asociaciones del pueblo planteen una serie de



propuestas encaminadas a mejorar algún aspecto de la localidad (obras de mantenimiento, nuevas inversiones, proyectos socioculturales ...). Para ello deben cumplimentar un impreso disponible en las oficinas del Ayuntamiento y en la sede electrónica de la web municipal (beriaain.es) hasta el 19 de febrero. Una vez recogidas todas las propuestas se valorará su viabilidad mediante una comisión técnica y se seleccionarán un máximo de diez propuestas que serán sometidas a votación. Los mayores de 16 años puntuarán las propuestas seleccionadas (con 5, 3 ó 1 punto), los días 24, 25 y 31 de marzo y 1 de abril, en el salón de plenos en horario de 11 a 13:00 h. y de 17:00 a 19:00 h. El recuento de las votaciones tendrá carácter público y del mismo saldrá por aclamación la propuesta ganadora. En función del coste y presupuesto disponible podrán ser más de una las propuestas ganadoras.

ÁREA DE URBANISMO

Actuaciones para solucionar el problema causado por la población de palomas

El Ayuntamiento de Beriáin va a acometer una serie de actuaciones encaminadas a solventar el problema que genera la superpoblación de palomas y otras aves en determinadas calles de la localidad. La idea es que una empresa especializada realice las capturas mediante la colocación de cebaderos con reclamo en el tejado del antiguo Consultorio Médico. Así mismo se procederá a la limpieza de

excrementos de golondrina en la Casa de Cultura y la colocación de una red en el alero del tejado del edificio.

Buscando la eficiencia de estas labores hubo una reunión con los y las representantes de las calles Bosquecillo, Palomeras y de los portales 1, 2, 3 y 4 de la calle San Francisco, sobre la actuación municipal y la necesidad de la contribución vecinal con otras actuaciones particulares.

Esta reunión se va a complementar con una carta que el Ayuntamiento va a remitir a cada vecino y vecina de esas calles y portales en la que se facilita el teléfono y correo electrónico de la empresa especializada, con la que el Ayuntamiento va a actuar, a fin de que puedan ponerse en contacto con ella para recibir el asesoramiento oportuno en cuanto a las intervenciones vecinales a desarrollar.

staff

Edita: Ayuntamiento de Beriáin

Consejo de Redacción: Jose Manuel Menéndez, Daniel Ventura, Pedro Cuña, Alberto Ogayar Castañón, Jesús M^a Ogayar Lagunas y Marino Pérez de Carlos

Gestión editorial, redacción e impresión: Imagen Gráfica Navarra, S.L.

Diseño y maquetación: Punto y Seguido

Fotografía: Imagraf, CF Beriáin, CD Iruntxiki y Asociación de Canto Alegría

Depósito Legal: NA 386/2000

AREA DE POLÍTICA SOCIAL

Beriáin formará parte de Agenda Local 21

El Ayuntamiento de Beriáin aprobó en el pleno del 3 de febrero su compromiso de formar parte del proceso Agenda 21, plan de acción aprobado por Naciones Unidas en 1992 que implica un desarrollo económico y social justo, solidario y equitativo que respete y preserve los medios naturales. El compromiso supone contribuir a la sostenibilidad de su ámbito de actuación a través de la gestión municipal.



AREA URBANISMO

El Ayuntamiento recurre al Tribunal Supremo la sentencia que le condena al pago de 3.900.000€ a Caja Rural de Navarra

El Ayuntamiento de Beriáin ha decidido elevar un recurso de casación ante el Tribunal Supremo contra la sentencia del Tribunal de Apelación de la sección tercera de la Audiencia Provincial de Navarra por la que se le condenaba al pago de 3.900.000 € más gastos procesales a Caja Rural de Navarra. La sentencia correspondía al recurso de apelación interpuesto por la entidad financiera contra la sentencia promulgada en enero de 2015, por el juzgado de primera instancia de la Audiencia Navarra, favorable al Ayuntamiento contra la demanda interpuesta por Caja Rural de Navarra. En ella se exigía al Ayuntamiento de Beriáin el pago de 3.900.000€ en concepto del aval concedido en su día a la empresa pública Morelucea SAU, para que pudiera iniciar la segunda fase de las viviendas de Las Cocheras, a la que

el Consistorio se oponía por incumplimiento de contrato por parte de la entidad demandante.

El recurso de casación ante el Tribunal Supremo fue aprobado en la sesión extraordinaria del Ayuntamiento celebrada el pasado 23 de diciembre. Sobre la cuestión de la empresa pública Morelucea SA, el Ayuntamiento ha preparado un informe cronológico de

los acuerdos que se fueron tomando en la empresa pública Morelucea SAU desde su creación en 2005 hasta su disolución en 2014 para someter a debate en la junta de portavoces del pasado 6 de febrero. Posteriormente está prevista la convocatoria de un pleno extraordinario con el objetivo de aunar esfuerzos y fijar las posiciones de cada grupo municipal.





ÁREA DE EDUCACIÓN

El Colegio Público de Beriáin tendrá jornada continua el curso que viene

A partir del mes de septiembre de 2017 el Colegio Público de Beriáin tendrá nuevo horario. Se mantendrá la hora de entrada (9:00 h.), pero tras dos recreos y seis sesiones de clase, estas acabarán para el alumnado a las 14:10 h. sin obligación de acudir por la tarde. Las familias podrán recoger a sus hijos e hijas a partir de esa hora, al finalizar el comedor (15:40 h.) o cuando acaben las actividades extraescolares (16:30 h.).

El proceso hasta llegar a la toma de decisión ha sido muy participativo y garantista. En primer lugar el colegio elaboró un proyecto de horarios y actividades extraescolares. Este proyecto se puso en conocimiento del claustro de profesores que lo aprobó por amplia mayoría (86%).

Posteriormente fue el Consejo Escolar (representado por profesores, padres y alumnos), máximo organismo de decisión del colegio, el que se sumó a la propuesta con el 71% de los votos.

Finalmente se remitió toda la información a las familias, tras lo que se realizó una sesión informativa con miembros del equipo directivo y de la comisión redactora del proyecto, a la que



asistieron más de 100 familias, en la que se explicó el proceso y se aclararon dudas.

Sometido a una votación, tanto presencial como mediante sistema de buzón, que se prolongó durante tres días, el resultado arrojó un 76,5 % de las familias favorables a la jornada continua. Destacó la alta participación en las votaciones que alcanzó el 83% del censo. Al superar el sí a la modificación del horario más del 60% de las familias censadas, se cumplían todos los requisitos pedidos por

el Departamento de Educación para llevarse a efecto el cambio.

El objetivo de todo este cambio es racionalizar los horarios, para que niños y niñas puedan acabar antes la parte obligatoria de su jornada, adelantar tareas y extraescolares y generar dinámicas familiares más relajadas. Para ello, el colegio ha presentado un proyecto de extraescolares, de carácter voluntario y una parte de ellas gratuitas, para abrir nuevas expectativas por la tarde.

ÁREA DE POLÍTICA SOCIAL

Aprobado el nuevo Plan de Juventud

Con el objetivo de dar un impulso social a esa parte de la población joven que necesita acicates personales y profesionales, el Ayuntamiento de Beriáin aprobó en la sesión plenaria del 2 de febrero el nuevo Plan de Juventud. Este plan se mueve en dos ámbitos prioritarios para los jóvenes de Beriáin: el marco laboral y el tiempo de ocio. En base a ellos el consistorio abordará una serie de actuaciones encaminadas a

incrementar su desarrollo personal y profesional. Entre ellas, generar una red profesional de trabajo para la juventud, incentivar salidas laborales, promover y apoyar la participación social de los jóvenes y su autogestión, planificar y desarrollar opciones alternativas donde invertir su ocio y tiempo libre y gestionar proyectos públicos orientados específicamente hacia ellos.

ÁREA DE POLÍTICA SOCIAL

Previstas ocho nuevas contrataciones a través de los planes de empleo municipales

En su aportación por combatir el desempleo dentro de su ámbito municipal, el Ayuntamiento de Beriáin, a través del Servicio Navarro de Empleo, aprobó un primer plan de empleo en diciembre de 2016 destinado a cubrir dos plazas de carácter anual para trabajos en el polideportivo municipal. Entre los requisitos para poder acceder a ellas había que cumplir la condición de mujer desempleada, en situación de percepción de la Renta de Inclusión Social, empadronada en la localidad e incluida en el tramo de edad entre 18 y 30 años. En estas condiciones sólo se pudo considerar apta para las plazas a una persona. Por tanto, el Ayuntamiento, en sesión celebrada el pasado mes de enero, aprobó un cambio en la normativa de contratación relativa a la edad, eliminando el límite establecido. Abriendo el abanico de personas que se pudieran presentar, se logró cubrir la otra plaza vacante.

En el pleno municipal de febrero se aprobó un segundo plan de empleo para la contratación de dos personas hasta final de año



para labores de mejora de la urbanización de Beriáin. A estas plazas pueden acceder personas desempleadas de Beriáin que estén percibiendo la Renta de Inclusión Social y que tengan un perfil profesional relacionado con jardinería y trabajos exteriores.

Finalmente, para el próximo mes de marzo, el Ayuntamiento tiene previsión de aprobar un tercer plan de empleo, en colaboración con el Servicio Social de Base, que contemplará contratar a cuatro personas desempleadas con conocimientos de albañilería y pintura, como apoyo al personal municipal de servicios múltiples.

ÁREA MEDIO AMBIENTE

Reunión con la Consejera de Medio Ambiente sobre el Matadero y la empresa ISM

El pasado 23 de diciembre una representación del Ayuntamiento de Beriáin, junto a tres miembros de AFECMA (Asociación de Afectador por el Matadero), acudió a una reunión con la Consejera de Medio Ambiente del Gobierno de Navarra, Isabel Elizalde y la directora del departamento, Eva García. El encuentro tenía por objeto trasladar personalmente la instancia de nulidad de la Autorización Ambiental para la construcción de Industria Cárnica en la meseta de Salinas, conforme al acuerdo adoptado en la sesión plenaria del 5 de noviembre.

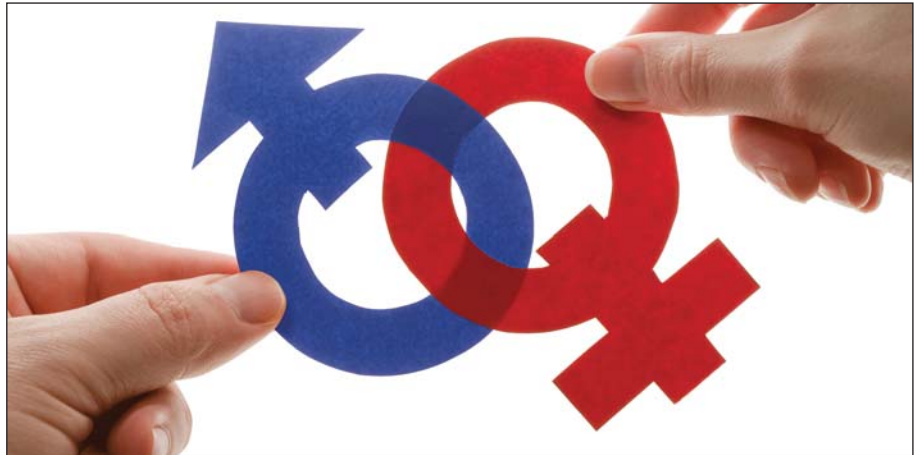
Por su parte, los miembros de AFECMA informaron a la Consejera de su intención de continuar con sus reclamaciones hasta el Tribunal Europeo de Estrasburgo. Durante la visita los representantes municipales expresaron su malestar con la situación que padece el pueblo debido a la actividad que viene desarrollando la empresa ISN y solicitaron al Gobierno de Navarra, a través del Departamento de Medio Ambiente, que arbitre las medidas pertinentes para paliar esa situación.





Presentado el nuevo Plan de Acción para la Igualdad

Otsailaren 3an aurkeztu zen Noingo Zonaldeko Mankomunitateko emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren aldeko Ekintza Plan berria. Plan hori arduradun politikoen, Mankomunitateko teknikarien, bizilagun-taldeen eta hainbat esparrutako profesionalen arteko lankidetzari esker sortu da.



El viernes 3 de febrero tuvo lugar en el Centro Cultural de Noain la presentación del nuevo Plan de Acción para la Igualdad entre Mujeres y Hombres de la Mancomunidad de Zona de Noain. Este plan se presentó como “un conjunto ordenado de medidas asumidas por las entidades locales que constituyen la

Mancomunidad del Servicio Social de Base de la Zona para alcanzar la igualdad real y efectiva entre mujeres y hombres en nuestro territorio”.

El nuevo plan es el resultado de un trabajo participativo que ha dado como resultado un plan más ajustado a la

realidad del territorio, más sencillo, realista y ejecutable. Ha sido resultante de la interrelación entre personas con responsabilidad política, personal técnico de toda la Mancomunidad, profesionales de distintos ámbitos así como miembros de asociaciones y colectivos que trabajan por la igualdad.

Campamentos urbanos en Beriáin, avanzando hacia la conciliación

Durante el puente foral y las navidades, un total de 32 niños y niñas de Beriáin disfrutaron de sendos campamentos urbanos, como resultado del trabajo coordinado entre el Ayuntamiento, el Centro Joven, la Ludoteca de Beriáin y el Programa de Igualdad del Servicio Social de Base. La actividad cuenta ya con una experiencia previa de años anteriores, aunque en esta ocasión la oferta ha ampliado los horarios con la posibilidad de quedarse a comer en las instalaciones y ofreciendo además una atención de más calidad gracias a la impartición de actividades específicas para las personas asistentes.

Estos campamentos representan una alternativa muy valorada por las familias para el cuidado de sus hijas e hijos durante las vacaciones sin colegio aunque se espera seguir apoyando futuros campamentos adaptados a las necesidades de las familias. Los campamentos desarrollaron una serie de actividades fomentando la participación activa de las niñas y niños y generando un ambiente propicio para la diversión, el



juego y la expresión, en un marco de confianza de los asistentes con el grupo de profesionales del campamento.

El Ayuntamiento ha financiado este servicio para intentar facilitar la conciliación de vida familiar y laboral durante los periodos vacacionales (previa preinscripción en el 012). Por ello se planificaron unos horarios lo suficientemente amplios para satisfacer las necesidades del mayor número de población.

Desde el Servicio Social de Base se destaca el apoyo institucional del Ayuntamiento, en sus esfuerzos por apoyar los recursos y servicios desarrollados en la Ludoteca y Centro Joven de Beriáin, así como la labor del personal técnico de estas entidades, para ayudar a la conciliación de las personas, o adaptarse mejor a las necesidades actuales de las familias.

“Beriain Euskararen Alde”, nueva asociación vecinal

Beriain Euskararen Alde bizilagunen elkarte berri bat da; Beriaingo ohiturak berreskuratu eta euskararen erabilera normaltzeko jarduerak sustatzeko helburuarekin sortu da. Hurrengo ekitaldien artean, Korrika Txikia dago; martxoaren 25ean ospatuko da Beriaingo kalean zehar.



Beriain cuenta con una nueva asociación vecinal, “Beriain Euskararen Alde”, que nace con el objetivo de recuperar las tradiciones de Beriain e impulsar nuevas actividades que ayuden a normalizar el uso del euskera. Los promotores del grupo, abierto a todos los vecinos y vecinas de Beriain que quieran participar en el proyecto, ya venían organizando, en colaboración con el Ayuntamiento y otras asociaciones, diversos actos populares en el pueblo como el Día del Euskera, el kilómetro de la Korrika o la fiesta de Mari Domingi.

Entre las actividades que tienen previsto organizar en los próximos meses se encuentra la korrika txiki, el día 25 de marzo, una carrera infantil por las calles de Beriain. Será la previa de la participación del grupo en la korrika oficial donde correrán el km. 493B ubicado en Liédena, el sábado 1 de abril a las 17:45 h. El día 14 de mayo tienen la fecha reservada para la celebración del Zacatín de Beriain.

La nueva asociación anima a que toda persona de Beriain que quiera ponerse en contacto con ellos lo haga través del correo electrónico beriaineuskararenalde@gmail.com

Bodas de platino de Faustino Sánchez y Concepción Fernández



El matrimonio beriaínés formado por Faustino Sánchez Rodríguez y Concepción Fernández Trujillo celebró el pasado mes de octubre sus bodas de platino. Faustino y Concepción, nacidos en Argamasilla de Calatrava (Ciudad Real) hace 92 años, se casaron en su localidad natal en 1951. Afincados en



Beriain desde 1968, aunque tres años antes ya se habían trasladado desde Argamasilla de Calatrava a Artajona por motivos laborales, tienen cuatro hijos, ocho nietos y dos biznietos.

ÁREA DE JUVENTUD Y FESTEJOS

Fechas de las fiestas patronales de Beriáin

Ya están fijadas las fechas de las fiestas patronales 2017 de Beriáin. El pleno aprobó en el mes de diciembre que las fiestas mayores del Casco Viejo se celebren los días 3, 4, 5 y 6 de agosto y las del Casco Nuevo los días 31 de agosto, 1, 2 y 3 de septiembre.



Entregadas las dos cestas de Navidad del Ropero Solidario

M^a Eugenia Gaztelu y losune Celigüeta resultaron agraciadas con las dos cestas gigantes de Navidad que sorteó el Ropero Solidario del Casco Viejo de Beriáin. En un acto celebrado en la sede de La Caixa de Beriáin, los representantes del Ropero Solidario, Santi Astrain, Cesáreo Salcedo, Conchi Zabalza, Inma Irigoyen, Mercedes Larrañeta y M^a Esther Egüés, hicieron la entrega de las cestas con lotes de productos cedidos desinteresadamente por comercios de Beriáin y de la zona, o adquiridos gracias a donativos de particulares.



Cambio de presidencia en el Club de Jubilados de Beriáin

Alfredo Blanco González es el nuevo presidente del Club de Jubilados de Beriáin tras la dimisión del anterior responsable, Rafael Gálvez, por motivos personales. La elección se produjo en la Asamblea General celebrada el pasado día 29 de enero en

la sede de la asociación. La nueva junta rectora del club quedó constituida además del presidente electo, por Cristina Ibáñez como vicepresidenta; Alberto Oroz, secretario; José Javier Celorrio, contable; y Bruno Lozano como vocal.

COLECTIVOS

Asociación de Canto Alegría

En los últimos dos años Beriáin ha recibido un gran impulso musical gracias a la aparición de diversos grupos de música, algunos con el añadido de estupendas coreografías, que han ofrecido varios espectáculos muy bien acogidos por los vecinos y vecinas de Beriáin.

Uno de ellos es La Asociación de Canto Alegría, dirigida por la profesora de canto, Elena Balanuta. La formación de este grupo arranca de la idea surgida en 2015 de ofrecer un concierto abierto al público con los alumnos a los que Elena daba clases particulares. La idea cristalizó y la actuación resultó un éxito, aunque ciertas discrepancias de cómo recorrer el nuevo camino iniciado hicieron que el proyecto se desgajara en dos partes de las que surgieron los actuales Asociación de Canto Beriáin y La Asociación de Canto Alegría.

Está última quedó bajo la batuta de Elena Balanuta que dividió a sus integrantes en dos grupos. Uno compuesto por once solistas que reciben clases de canto para mejorar su técnica vocal y complementan su formación artística con las clases de baile a cargo de la profesora, Laura Robles. Sus actuaciones presentan un repertorio de música lírica y moderna. El otro es la coral Alegría, en la que Elena cuenta con la ayuda de Faustino Gallego,

formada por siete niñas y cuatro solistas adultos. La Asociación de Canto Beriáin ha ofrecido varios conciertos en el pueblo y otras localidades con el objetivo de "actuar para el pueblo y desarrollar la actividad de la mejor manera posible", señala la directora. Los ensayos para la preparación de los conciertos tienen lugar los sábados y domingos y los días en los que se puede coordinar el horario disponible de los miembros del grupo.



administración de comunidades
fincas arrendamiento osés
asesoría beriáin
 fiscal-laboral-contable-seguros
 profesionalidad...cercanía

Plaza Sierra de Izaga, 7 bajo · 31191 Beriáin
 Tfno. 948 310 785 · Fax 948 310 536
 E-mail: asesoriaberaiain@hotmail.com

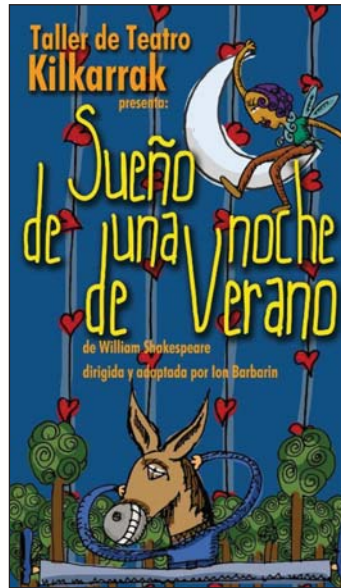
HORARIO:
 Martes a jueves 08:30 a 14:30 h.
 Viernes 08:30 a 14:00 y 17:30 a 20:00 h.
 Sábado 08:30 a 14:30 h.

La Pesca de ría.
 Pasión por el pescado!!!!
 Limpiamos todo el pescado

Plaza Larre, 9-Beriáin (Potasas) · T. **948 57 06 37**

Todos los viernes de marzo teatro amateur en la Casa de Cultura

Durante el mes de marzo Beriáin acogerá la III Muestra de Teatro Amateur que durante los cinco viernes del mes presentará obras de las compañías amateur, Complexus, Kilkarrak, Kukumis y la Asociación de Amigos del Teatro de Beriáin que el 31 de marzo estrenará la comedia "12 Cascabeles". Las obras se representarán en la Casa de Cultura donde podrán adquirirse las entradas desde una hora antes del comienzo de las representaciones.



El sábado día 18 de febrero, la Coral Goizalde de Beriáin actuará en el Centro de Jubilados de Noain

Los días 24 y 25 de febrero se celebrará el carnaval 2017

Otsailaren 24an eta 25ean ihauteriak helduko dira Beriainera. Ostiralean eskualdeko ikastetxeko ikasleek Txoriburu aterako dute kalera, eta larunbatean, kalejora, txokolatada eta morrozo-dantza (kiroldegia) egongo dira.

Los próximos días 24 y 25 de febrero Beriáin celebrará la fiesta de Carnaval. Como es habitual la jornada del viernes está reservada para los escolares del Colegio Público Comarcal que desfilarán, si la climatología lo permite, por las calles del Casco Nuevo portando el Txoriburu en un recorrido que finalizará en el patio del colegio. Durante la mañana habrá sesiones de baile en el gimnasio del colegio.

Al día siguiente la popular fiesta arrancará a las 11:30 con un pasacalles carnalero amenizado por el grupo de tiempo libre



"Los Kaskicos", las dulzaineras Artaz y la Comparsa de Gigantes Txiki. A partir de las 17:00 h. está prevista la concentración de disfraces y posteriormente se degustará una chocolatada en la sede de las Amas de Casa de Beriáin. El baile de disfraces que se prolongará hasta las 20:30 h. en el polideportivo cerrará los actos programados para el Carnaval 2017.



Salud bucal para toda la familia

Clinica Dental Beriáin
Primera visita gratuita

PADI • Ortodoncia • Implantes • Periodoncia • Prótesis
Odontología General

Plaza Sierra de Izaga, 5 bajo · 31191 Beriáin Tfno. 948 310 792

Navidades en Beriáin



Un denso programa de actividades culturales y deportivas se desarrolló durante las fechas navideñas. Un espectáculo de hip-hop y break dance dirigido a público juvenil, el habitual pasacalles navideño de la escuela de música Asa, la gala de Navidad de la Asociación de Canto Alegría y la llegada de Mari Domingi, para recoger las cartas que los niños y niñas querían enviar a Olentzero, fueron los actos que abrieron la programación durante el fin de semana anterior a Navidad.

Ya metidos en las vacaciones escolares, la víspera de Nochebuena se celebró un Skate Park en el frontón del Casco Viejo con juegos talleres y exhibiciones. Durante la semana que transcurrió de Navidad a Año Nuevo, la Ludoteca acogió cinco sesiones de talleres infantiles. También en la Ludoteca tuvo lugar la actuación de los payasos Trokolo el día 4 de enero. Pero las citas con el carácter más popular una vez más fueron las visitas de Olentzero y los Reyes Magos.



33 años ininterrumpidos lleva Olentzero bajando a Beriáin en la tarde noche del día 24 de diciembre para regocijo de los niños y niñas que le esperan entusiastas en la Plaza Larre. Este año de nuevo, Olentzero, se dió una vuelta en su viejo carro por las calles del Casco Nuevo acompañado por un numeroso grupo de niños, niñas, jóvenes y adultos. Al final del recorrido, La Sociedad "El patio viejo", organizadora del acto, invitó a todos los presentes a un "caldico" reconfortante.



Cabalgata Reyes Magos 2017

Otro acto destacado de las navidades fue el desfile de la Cabalgata de los Reyes Magos, seguida con ilusión y devoción por los más pequeños del pueblo. En la tarde del 5 de enero, Melchor, Gaspar y Baltasar, llegaron a la iglesia de San Martín, en el Casco Antiguo, donde fueron recibidos en un templo totalmente abarrotado. Desde allí un multitudinario desfile les condujo hasta la Iglesia de Santo Cristo del Perdón, en el Casco Nuevo, recibiendo los vítores y aclamaciones del público congregado a su paso.

El mejor precio cerca de ti



EROSKI city

Pol. Ind. Morea Norte. C/B, nº 7 - BERIAIN · Tel. 948 368 757

Abrimos domingos y festivos de 9 a 15 h.
(excepto Navidad, Año Nuevo y Reyes)



Academia de Baile BERIAIN

¿Bailamos?

No pierdas la oportunidad de hacer una actividad divertida, ¡Ven a conocernos! Abierto plazo de inscripción, encuéntranos en la C/ Artaz nº10 - Beriain

Contacta con nosotros llamando al 665 77 70 99 y también puedes visitar nuestra página Facebook (Academia de Baile Beriain)



Cinco años de San Silvestre infantil

Abenduaren 31n ospatu zen haurren bosgarren San Silvestrea; ehun haur baino gehiagok parte hartu zuten froga desberdinetan. Probaren distantzia Izaga Plazako parte-hartzaileen adinaren araberakoa zen, eta jende asko gerturatu zen probak ikustera.

La matinal del día 31 de diciembre berriainés tiene desde hace cinco años una cita ineludible: la San Silvestre infantil. Una prueba deportiva que a partir de las 11:00 h. concita en la plaza Izaga gran parte de la atención del pueblo. Más de un centenar de niños y niñas, nacidos entre 2005 y 2011, tomaron parte en las 16 carreras organizadas en función de la edad y el género de sus participantes. El recorrido se traza alrededor de la plaza Izaga y fue seguido con gran expectación por el numeroso público allí congregado a pesar de las bajas temperaturas registradas en esos días. Cabe resaltar la magnífica organización de las Sociedades "El patio viejo" y "Agaz", ocupadas en que ningún detalle quedara suelto y que todos los corredores y corredoras recibieran su bolsa de chucherías correspondiente.



CF BERIAIN

Oberena se adjudica el Torneo de Navidad de Fútbol 8

El campo municipal de Beriáin fue el escenario del IV Torneo de Navidad de Fútbol 8 organizado por el CF Beriáin en colaboración con el Ayuntamiento de Beriáin. Se disputó a lo largo del sábado 26 de diciembre con la participación de 8 equipos, dos de ellos pertenecientes al club anfitrión. Los equipos se dividieron en dos grupos que compitieron en la modalidad de Liga a una vuelta cada uno en su grupo. A semifinales pasaban los dos primeros clasificados. En ellas, Oberena campeón del grupo 1 se enfrentó a Beriáin A, segundo

del grupo 2. La otra semifinal emparejó al Burladés contra el Bidezarra. El equipo de Beriáin pese a jugar un gran partido no pudo superar el escollo oberenista, a la postre vencedor del torneo tras imponerse al Burladés en la final.

En el balance del torneo, la organización mostró su satisfacción tanto del nivel deportivo exhibido por los participantes como por la afluencia de público y el comportamiento de jugadores, padres y entrenadores.

CF BERIÁIN

El equipo de cinco años entra en competición para la segunda fase de la liga

El equipo de niños de 5 años del CF Beriáin que desde la temporada pasada ha venido entrenándose regularmente sin participar en competición federada, ha sido inscrito para disputar la segunda fase de la liga de futbito que comenzó el primer fin de semana de febrero. Ha ido una decisión consensuada entre entrenadores, padres y el club. Pese a que los niños competirán contra rivales de un año más, desde el club creen que se será positivo tomar contacto con la competición de cara al año que viene, cuando ya se enfrenten a



contrincantes de su edad. De hecho, este equipo ya compitió en el torneo navideño celebrado en Ansoain donde se les pudo ver disfrutar de lo lindo.

CD IRUNTXIKI

Fútbol sala y baloncesto navideño organizados por el CD Iruntxiki



Las fechas navideñas, propicias para la celebración de eventos deportivos, fueron aprovechadas por el CD Iruntxiki para organizar dos torneos de fútbol sala y otro de baloncesto.

Cronológicamente el primero en disputarse fue el triangular de fútbol sala para niños de 6 años en el polideportivo municipal. El martes 27 de diciembre Amigó, Gazte Berriak e Iruntxiki se enfrentaron entre sí con triunfo final

para Amigó aunque el premio fue el mismo para todos los participantes: una medalla conmemorativa.

El popular Torneo 12 Horas de fútbol sala para cuadrillas este año tuvo la novedad de disputarse en dos jornadas. La fase de clasificación se jugó en la tarde del viernes 30 de diciembre y la fase final el sábado 31 por la mañana. Participaron 11 equipos, y la victoria definitiva fue para Pensionados que se



impuso en la final a Aston Birra.

Finalmente, el martes 3 de enero en el polideportivo cobró protagonismo el baloncesto femenino en el que participaron dos equipos de Beriáin y otro de Jesuitinas. Venció Iruntxiki blanco y todas las chicas que intervinieron en el torneo se llevaron una medalla de recuerdo.



CENTRO DE EDUCACIÓN INFANTIL
MAFALDA
DE 0 A 3 AÑOS



Bebés



Caminantes



Jardín

Desde las 7:30 h.

Horarios flexibles

Servicio de comedor

Grandes instalaciones

Patio exterior

Desde el 1 de Marzo
Abierto plazo de matrículas

Subvenciones
para empadronados
en Berián



Polígono Industrial Morea Norte
Calle B, 11 · 31191 Berián

Teléfonos: 948 313 021 · 616 722 993 · 686 895 869

www.guarderiamafalda.es

